



Nevalfcher

Kalender

auf

das Jahr nach Christi Geburt

1857,

welches 365 Tage hat.

3A
236

Neval,

gedruckt und zu haben bei J. S. Gressel.

Est. A Erklärung der Kalenderzeichen.













Tartu Riikliku Ülikooli Kõrgeõpetuse Nõukogu
Kaamatukogu

Neu-mond.
Erstes Viertel.
Vollmond.
Letztes Viertel.

8895

B. Vormittag. N. Nachmittag.

Die zwölf Himmelszeichen.

	V Widder.		= Waage.
	♉ Stier.		♏ Scorpion.
	♊ Zwillinge.		♐ Schütze.
	♋ Krebs.		♑ Steinbock.
	♌ Löwe.		♒ Wassermann.
	♍ Jungfrau.		♓ Fische.

Sonne und Planeten.

☉ Sonne. ☾ Mond. ☿ Merkur. ♀ Venus.
♁ Erde. ♂ Mars. ♃ Jupiter. ♄ Saturn.

Der Druck dieses nur in den Ostseegouvernements abzusendenden Kalenders ist unter der Bedingung gestattet, daß nach Beendigung desselben der Abgetheilten Censur in Dorpat die vorschristmäßige Anzahl Exemplare zugestellt werde.

Dorpat, den 5. October 1856.


Abgetheilter Censor de la Croix.

Zeitrechnung dieses Jahres.

Von Erschaffung der Welt	5806.
Von Erbauung der Stadt Rom	2610.
Von der Geburt Christi	1857.
Von Erbauung der Stadt Kiew	1427.
Von Einführung des christl. Glau= bens in Rußland	869.
Von Erbauung der Stadt Moskau	710.
Von Erbauung der Stadt Reval	638.
Von Erfindung der Buchdruckerkunst	417.
Von Einf. der Reformation in Ehstland	333.
Von Erbauung der Residenzstadt St. Petersburg	154.
Von der Eroberung von Ehst- und Livland	147.
Von der Eröffnung der Kaiserlichen Universität zu Dorpat	55.
Von der Geburt Seiner Kaiserlichen Majestät Alexander des Zweiten, Selbstherrschers aller Rußen	38.
Von Allerhöchstdero Thronbesteigung	2.







Christi Beschneidung. Luc. 2, 21.

1 Neujahr		Schnee=	13 Hilarius
2 Abel, Seth		gestöber	14 Robert
3 Enoch		und	15 Diedrich
4 Methusala		Frost.	16 Giesbrecht
5 Simon		Frost=	17 Antonius

Die Weisen vom Morgenlande. Matth. 2, 1.








6 Heil. 3 Kön.		9, 29. B.	18 2. S. n. Ep.
7 Julianus		wetter	19 Sara
8 Erhard		bei	20 Fab. Seb.
9 Beatus		klarem	21 Agneta
10 Pauli Einsf.			22 Magdalena
11 Ephraim		Himmel.	23 Charlotte
12 Reinhold			24 Timotheus

Christus lehrt im Tempel. Luc. 2, 41.

13 1. S. n. Ep.		Frost	25 3. S. n. Ep. Pauli Bek.
14 Robert		1, 5. B.	26 Polykarpus
15 Diedrich		und	27 Chrysof.
16 Giesbrecht		Schnee.	28 Carl

17 Antonius		Anhal-	29 Samuel
18 Axel		tendes	30 Adelgund
19 Sara		Frost-	31 Virgilius



Hochzeit zu Cana. Joh. 2, 1.

20 2. S. n. Ep.		9, 59. N.	1 Februar
21 Agneta		wetter.	2 Mar. Rein.
22 Magdalena		Schnee	3 Hanna
23 Charlotte		und	4 Veronica
24 Timotheus		Wind.	5 Agathe
25 Pauli Bek.			6 Dorothea
26 Polykarpus			7 Richard








Hauptmann zu Capernaum. Matth. 8, 1.

27 3. S. n. Ep.		Die	8 Septuag.
28 Carl		1, 32. B.	9 Apollonia
29 Samuel		Kälte	10 Scholast.
30 Adelgund		läßt	11 Euphrosina
31 Virgilius		nach.	12 Gulalia





1. Geburtsfest Seiner Kaiserlichen Hoheit des Großfürsten Alexei Alexandrowitsch und Geburtsfest Ihrer Kaiserlichen Hoheit der Großfürstin Helena Pawlowna.
7. Geburtsfest Ihrer Kaiserlichen Hoheit der Großfürstin Anna Pawlowna.

1	Brigitta		Mäßiges	13	Elwine
2	Mar. Wein.		Frost-	14	Valentin

Arbeiter im Weinberge. Matth. 20, 1.

3	Septuages.		wetter	15	Sexages.
4	Beronica		und	16	Juliane
5	Agathe		3, 59. B.	17	Constantia
6	Dorothea		meisten-	18	Concordia
7	Richard		theils	19	Sim. Ap.
8	Salomon		klarer	20	Eucharius
9	Apollonia		Himmel.	21	Esaias






Von vielerlei Acker. Luc. 8, 4.

10	Sexages.		Schnee.	22	Estomihi P. Stuhlf.
11	Euphrosina			23	Wilhelmine
12	Eulalia		1, 37. N.	24	Fastnacht
13	Elwine		Veränder-	25	Ascherm.
14	Valentin		liche	26	Nestor
15	Faustina		Witterung.	27	Leander
16	Juliane			28	Justus



Jesus verkündigt seine Leiden. Luc. 18, 31.

17	Estomihi		Schnee=	1	März
18	Concordia		gestöber	2	Medea
19	Fastnacht		6, 9. V.	3	Kunigunde
20	Aschern.		und	4	Quatemb.
21	Esaias		ziemlich	5	Angelus
22	P. Stuhl.		strenger	6	Gottfried
23	Wilhelmine		Frost.	7	Perpetua








Versuchung Christi. Matth. 4, 1.

24	Invocav.		Heller	8	Reminisc.
25	Victorius		Himmel	9	Prudentius
26	Nestor		5, 56. N.	10	Michäus
27	Buß- u. Bettag,		Quatemb.	11	Constantin
28	Justus		und Wind.	12	Gregorius








3. Geburtsfest Seiner Kaiserlichen Hoheit des Großfürsten **Nikolai Konstantinowitsch** und Namensfest Ihrer Kaiserlichen Hoheit der Großfürstin **Anna Pawlowna**.
4. Geburtsfest Ihrer Kaiserlichen Hoheiten der Großfürstin **Wera Konstantinowna** und der Großfürstin **Maria Pawlowna**.
19. Fest der Thronbesteigung Seiner Kaiserlichen Majestät **Alexander Nikolajewitsch**, Selbstherrschers aller Rußen.
16. Geburtsfest Seiner Kaiserlichen Hoheit des Großfürsten **Alexander Alexandrowitsch**.

1 Albinus		Schnee	13 Ernst
2 Medea		und	14 Zacharias








Vom Cananäischen Weibe. Matth. 15, 21.

3 Reminisc.		mäßiges	15 Oculi
4 Adrian		Frost-	16 Alexander
5 Angelus		wetter.	17 Gertrude
6 Gottfried		☉ 10, 42. N.	18 Gabriel
7 Perpetua		Schnee	19 Josephus
8 Cyprianus		Frühl. Anf.	20 Olga
9 Prudentius		und	21 Benedict








Christus treibt die Teufel aus. Luc. 11, 14.

10 Oculi		gelindes	22 Lätare
11 Constantin		Wetter.	23 Theodorich
12 Gregorius			24 Casimir
13 Ernst		Trübe	25 Mar. Vrk.
14 Zacharias		☉ 0, 7. B.	26 Emanuel
15 Mathilde		windige	27 Gustav
16 Alexander		Witte=	28 Gideon

Wunderbare Speisung der 5000 Mann. Joh. 6, 1.

17 Lutare		zung.	29 Judica
18 Gabriel			30 Adonius
19 Josephus		Es	31 Detlaus
20 Olga		3, 13. N.	1 April
21 Benedict		neiget	2 Pauline
22 Raphael		sich	3 Ferdinand
23 Theodorich		zum	4 Ambrosius

Die Juden wollen Christum steinigen. Joh. 8, 46.

24 Judica		Thau=	5 Palmsonn.
25 Mar. Vrk.		wetter.	6 Colestin
26 Emanuel			7 Sixtus
27 Gustav		Schnee	8 Liborius
28 Gideon		11, 7. B.	9 Gründon.
29 Eustachius		und	10 Charfreit.
30 Adonius		Regen.	11 Leo

Christi Einzug in Jerusalem. Matth. 21, 1.

31 Palmson.		12 Ostem
-------------	---	----------




1 Theodora		Verän=	13 Ostem.
2 Pauline		derlich.	14 Osterd.
3 Ferdinand		Regen	15 Olympia
4 Gründon.		☾ 1,39. N.	16 Carisius
5 Charsreit.		und	17 Rudolph
6 Cölestiu			18 Valerian

Auferstehung Christi. Marc. 16, 1.








7 Ostem		Schnee.	19 Quasim.
8 Ostem.			20 Jacobina
9 Osterd.		Windiges	21 Adolarius
10 Ezechiel		unau=	22 Cajus
11 Leo		geuehmes	23 Georg
12 Julius		☉ 8,53. B.	24 Albert
13 Justinus		Wetter.	25 Marcus

Offenbarung bei verschloss. Thüren. Joh. 20, 19.




14 Quasim.			26 Miseric.
15 Olympia		Der	27 Anastasius
16 Carisius		Himmel	28 Vitalis
17 Rudolph		kläret	29 Reimuud

18 Valerian	 sich auf	30 Crastus
19 Timeon	 1, 57. B.	1 Mai
20 Jacobina	 und	2 Sigismund





Vom guten Hirten. Joh. 10, 12.

21 Miseric.	 es	3 Jubilate † Erfind.
22 Cajus	 stellt	4 Florian
23 Georg	 sich	5 Gotthard
24 Albert	 schönes	6 Susanna
25 Marcus	 Frühlings=	7 Ulrica
26 Ezechias	 wetter	8 Stanislaus
27 Anastasius	 3, 50. B.	9 St. Nicol.








Christi Heimgang zum Vater. Joh. 16, 16.

28 Jubilate	 ein.	10 Cantate
29 Reimund		11 Pancratinus
30 Crastus		12 Henriette







- 10. Geburtsfest Seiner Kaiserlichen Hoheit des Großfürsten **Wladimir Alexandrowitsch**.
- 17. Geburtsfest Seiner Kaiserlichen Majestät **Alexander Nikolajewitsch**, Selbstherrschers aller Rußen.
- 23. Namensfest Ihrer Majestät der verwittweten Kaiserin **Alexandra Feodorowna**; Namensfest Ihrer Kaiserlichen Hoheiten der Großfürstin **Alexandra Josephowna** und der Großfürstin **Alexandra Petrowna**.

1 Phil: Jac.		Windige	13 Servatius
2 Sigismund		und	14 Christian
3 † Erfind.		warme	15 Sophie
4 Florian		Luft.	16 Peregrinus

Verheißung des Trösters. Joh. 16, 5.

5 Cantate		☉ 0, 49. B.	17 Rogate
6 Susanna		Trübe	18 Erikus
7 Ulrica		Tage.	19 Aggäus
8 Stanislaus			20 Sibilla
9 St. Nicol.		Sehr	21 Him. Chr.
10 Gordian		angenehme	22 Emilie
11 Pauvratius		☉ 4, 27. N.	23 Desiderius

Gewisse Erhörung des Gebets. Joh. 16, 23.

12 Rogate		Tage.	24 Grandi
13 Servatius			25 Urbanus
14 Christian			26 Eduard
15 Sophie		Frucht=	27 Ludolph
16 Him. Chr.		bares	28 Wilhelm
17 Anton		und	29 Maximil.

18 Crifus



2, 51. N. | 30 Wigand

Leiden der Jünger Jesu. Joh. 15, 26.

19 Crandi



regnicktes

31 Pfingsten

20 Sibilla



Wetter.

1 Juni

21 Pontufine



2 Marcellus

22 Emilie



Hierauf

3 Quatemb.

23 Desiderius



folgen

4 Darius

24 Esther



schöne

5 Bonifacius

25 Urbanus



warme

6 Artemius

Verheißung des heiligen Geistes. Joh. 14, 23.

26 Pfingsten



7, 2. N.

7 Trinitatis

27 Pfingstm.



Tage.

8 Medardus

28 Wilhelm



9 Bertram

29 Quatemb.



10 Flavius

30 Wigand



Regen.

11 Frohnl.


31 Petronella










12 Basilides

20. Namensfest Seiner Kaiserlichen Hoheit des Großfürsten **Alex** Alexandrowitsch.








21. Namensfest Seiner Kaiserlichen Hoheit des Großfürsten **Konstantin** Nikolajewitsch; Namensfest Ihrer Kaiserlichen Hoheit der Großfürstin **Helena** Pawlowna und Geburtsfest Ihrer Kaiserlichen Hoheit der Großfürstin **Alexandra** Petrowna.

1 Gottschalk |  Angeneh= | 13 Tobias








Christi Gespräch mit Nicodemus. Joh. 3, 1.

2 Trinitatis		mes	14 1. S. n. C.
3 Erasmus		8, 49. B.	15 Vitus
4 Darius		warmes	16 Justina
5 Bonifacius		Wetter.	17 Mikander
6 Frohnl.			18 Homerus
7 Lucretia		Regen	19 Gervasius
8 Medardus		und	20 Florentin








Vom reichen Mann und Lazarus. Luc. 16, 19.

9 1. S. n. C.		11, 42 N.	21 2. S. n. C.
		Somm. Anf.	
10 Flavius		Gewitter	22 Caroline
11 Barnabas		wechseln	23 Basilius
12 Basiliides		ab mit	24 Joh. d. Cf.
13 Tobias		Wind.	25 Febronia
14 Valerius			26 Jeremias
15 Vitus			27 7 Schläfer


Großes Abendmahl. Luc. 14, 16.

16 2. S. n. C.		Warmes	28 3. S. n. C.
17 Nikander		5, 59. B.	29 Pet. Paul.
18 Homerus		aber	30 Lucina
19 Gervasius		neblichtes	1 Juli
20 Florentin		Wetter.	2 M. Heimsf.
21 Rahel			3 Cornelius
22 Caroline		Trübe	4 Ulrich

Vom verlorenen Schafe und Groschen. Luc. 15, 1.

23 3. S. n. C.		stürmische	5 4. S. n. C.
24 Joh. d. Cf.		Witterung.	6 Hector
25 Febronia		8, 23. B.	7 Demetrius
26 Jeremias			8 Kilian
27 7 Schläfer		Heiteres	9 Cirillus
28 Josua		trockenes	10 7 Brüder
29 Pet. Paul.		Wetter.	11 Eleonora

Vom Splitterrichten. Luc. 6, 36.

30 4. S. n. C.		12 5. S. n. C.
----------------	---	----------------

26. Geburtsfest Ihrer Kaiserlichen Hoheit der Großfürstin Alexandra Josephowna.

1 Theobald		Gewitter,	13 Margaret.
2 M. Heimf.		Ⓒ 2, 35. N.	14 Bonavent.
3 Cornelius		Hagel	15 Ap. Chl.
4 Ulrich		und	16 August
5 Anshelm		Regen.	17 Alexius
6 Hector			18 Rosina
Petri reicher Fischzug. Luc. 5, 1.			
7 5. S. n. C.		Trübes	19 6. S. n. C.
8 Kilian		Wetter.	20 Elias
9 Cirillus		Ⓒ 7, 51. B.	21 Daniel
10 7 Brüder		Warme	22 M. Magd.
11 Eleonora		Aufg. d. Hdst.	23 Oskar
12 Heinrich		Tage	24 Christina
13 Margaret.		wechseln	25 Jacobus
Versöhnlichkeit gegen die Feinde. Matth. 5, 20.			
14 6. S. n. C.		ab	26 7. S. n. C.
15 Ap. Chl.		mit	27 Martha
16 August		Ⓒ 10, 53. N.	28 Pantaleon
17 Alexius		Regen.	29 Beatrix
18 Rosina		Warmes	30 Germanus
19 Friederica		angeneh=	31 Christfried

20 Elias

Ames Wetter. | 1 August

Wunderbare Speisung der 4000 Mann. Marc. 8, 1.

21 7. S. n. C.



2 8. S. n. C.

22 M. Mag



Die

3 Eleasar

23 Dskar



Hize

4 Dominicus

24 Christina



8, 7. N.

5 Dswald

25 Jacobus



nimmt zu.

6 Verkl. Chr.

26 Anna



7 Mline

27 Martha



8 Gerhard

Vom falschen Propheten. Matth. 7, 15.

28 8. S. n. C.



Gewitter=

9 9. S. n. C.

29 Beatrix



Regen.

10 Laurentius

30 Germanus



11 Hermann




31 Christfried










7, 20. N.

12 Clara








1. Geburtsfest Ihrer Majestät der verwittweten Kaiserin Alexandra Feodorowna.
11. Namensfest Ihrer Kais. Hoheiten der Großfürstin Olga Nikolajewna und der Großf. Olga Konstantinowna.
15. Namensfest Seiner Kaiserlichen Hoheit des Großfürsten Wladimir Alexandrowitsch.
22. Namensfest Ihrer Majestät der Kaiserin Maria Alexandrowna, und Namensfest Ihrer Kaiserlichen Hoheiten der Großfürstin Maria Alexandrowna, der Großfürstin Maria Nikolajewna und der Großfürstin Maria Pawlowna.
27. Geburtsfest Ihrer Majestät der Kaiserin Maria Alexandrowna; Geburts- und Namensfest Seiner Kaiserlichen Hoheit des Großfürsten Nikolai Nikolajewitsch.

1 Petri Kettf.	 Neblichtes	13 Hildebert
2 Hannibal	 warmes	14 Eusebius
3 Eleasar	 Wetter.	15 Mar. Him.


Vom ungerechten Haushalter. Luc. 16, 1.



4 9. S. n. C.	 Regen=	16 10. S. n. C.
5 Oswald	 und	17 Willibald
6 Verkl. Chr.	 Gewitter=	18 Helena
7 Aline	 6, 5. N.	19 Sebaldus
8 Gerhard	 Wolken.	20 Bernhard
9 Romanus		21 Ruth
10 Laurentius	 Warme	22 Philibert

Zerstörung Jerusalems. Luc. 19, 41.

11 10. S. n. C.	 Ende d. Hdst.	23 11. S. n. C.
12 Clara	 Tage.	24 Barthol.
13 Hildebert		25 Ludwig
14 Eusebius	 Anhaltend	26 Trensus
15 Mar. Him.	 4, 44. N.	27 Gebhard
16 Isaac	 schönes	28 Augustinus
17 Willibald	 warmes	29 Joh. Enth.








Vom Pharisäer und Zöllner. Luc. 18, 9.

18 11. S. n. C.	 Wetter.	30 12. S. n. C.
-----------------	---	-----------------

19 Sebalduſ			31 Rebecka
20 Bernhard			1 Septemb.
21 Ruth		Klares	2 Eliſe
22 Philibert		Wetter	3 Manſuetuſ
23 Zachäuſ		☉ 6, 46. B.	4 Theodoſia
24 Barthol.		und	5 Moſeſ

Heilung deſ Taubſtummen.



Marc. 7, 31.

25 12. S. n. C.		ſtarker	6 13. S. n. C.
26 Irenäuſ		Sturm.	7 Regina
27 Geſhard			8 Mar. Geb.
28 A. Guſtinuſ		Veränder-	9 Bruno
29 Joh. Ent.		lich.	10 Coſtheneſ
30 Benjamin		☉ 0, 29. B.	11 Cobald
31 Rebecka			12 Syruſ

6. Geburtſteſt Ihrer Kaiſerlichen Hoheit der Großfürſtin Maria Nikolajewna.
16. Geburtſteſt Ihrer Kaiſerlichen Hoheit der Großfürſtin Katharina Michailowna.
22. Geburtſteſt Ihrer Kaiſerl. H. d. Großf. Olga Konſtantinowna.
26. Krönungſteſt Seiner Kaiſerlichen Majeſtät Alexander Nikolajewiſch, Selbſtherrſcher aller Ruſſen, und Ihrer Kaiſerlichen Majeſtät Maria Alexandrowna.
30. Namensſteſt Seiner Kaiſerlichen Majeſtät Alexander Nikolajewiſch, Selbſtherrſcher aller Ruſſen; Namensſteſt Seiner Kaiſerlichen Hoheit deſ Großfürſten Alexander Alexandrowiſch, und Geburtſteſt Ihrer Kaiſerlichen Hoheit der Großfürſtin Olga Nikolajewna.


Von barmherzigen Samariter.		Luc. 10, 23.
1 13. S. n. C.	 Feuchte	13 14. S. n. C.
2 Elise	 und	14 † Erhöh.
3 Mansuetus	 trübe	15 Nicodemus
4 Theodosia	 Luft.	16 Quatemb.
5 Moses	 17 Josephine	
6 Magnus	 7, 12, B. 18 Gottlob	
	 Sonn.-Finst.	
7 Regina	 19 Werner	

Von den zehn Aussätzigen.		Luc. 17, 11.
8 14. S. n. C.	Mar. Geb.	20 15. S. n. C.
9 Bruno	 Wind und	21 Matthäus
10 Costhenes	 Regen-	22 Moriz
11 Cobald	Herbst-Anf.	23 Hoseas
12 Cyrus	 wetter.	24 Joh. Emp.
13 Amatus	 Stasse	25 Cleophas
14 † Erhöh.	 10, 38 B. 26 Joh. Ch.	

Von der göttlichen Fürsorge.		Matth. 6, 24.
15 15. S. n. C.	 und	27 16. S. n. C.
16 Leontine	 kühle	28 Wencesl.

17 Josephine	 Herbsttage,	29 Michael
18 Quatemb.	 wobei	30 Hieronim.
19 Werner	 sich	1 October
20 Fausta	 einige	2 Woldemar
21 Matthäus	 ☉ 4, 48. N.	3 Sarius








Vom Jünglinge zu Nain.		Luc. 7, 11.
22 16. S.n.C.	 Nachtfröste	4 17. S.n.C.
23 Hoseas	 einstellen.	5 Friedebert
24 Joh. Emp.	 Nebel	6 Louise
25 Cleophas	 und	7 Amalie
26 Joh. Ch.	 Regen=	8 Thomaſia
27 Adolph	 ☉ 7, 32. B.	9 Dionysius
28 Wencesl.		10 Melchior

Vom Wäſſerſüchtigen.		Luc. 14, 1.
29 17. S.n.C.	Erntefest	11 18. S.n.C.
Michael		
30 Hieronim.	 wetter.	12 Wallfried






- 8. Geburtsfest Seiner Kaiſerlichen Höheit des Thronfolgers, Cäſarrewitſch und Großfürſten Nikolai Alexandrowitſch.
- 9. Geburtsfest Seiner Kaiſerlichen Höheit des Großfürſten Konſtantin Nikolajewitſch.
- 17. Namensfest Ihrer Kaiſerlichen Höheit der Großfürſtin Wera Konſtantinowna.



1 Mar. Schulz und Fürbitte		13 Theresia
2 Woldemar		14 Calixtus
3 Jarius		15 Hedwig
4 Franciscus		16 Gallus
5 Friedebert	 11, 17 N.	17 Leonhard

Vornehmstes Gebot. Matth. 22, 34.

6 18. S.n.C.		nnange-	18 19. S.n.C.
7 Amalie		nehme	19 Lucius
8 Thomasia		Witterung.	20 Felician
9 Dionysius			21 Ursula
10 Melchior		Starker	22 Cordula
11 Burchard		Regen	23 Severin
12 Wallfried		und	24 Salome

Vom Sichtbrüchigen. Matth. 9, 1.






13 19. S.n.C.		windiges	25 20. S.n.C.
14 Calixtus		3, 44. B.	26 Amandus
15 Hedwig		Wetter.	27 Capitolin
16 Gallus			28 Sim. Jud.
17 Leonhard		Der	29 Engelhard

18 Lucas Ev.		Himmel	30 Absalon
19 Lucius		flärt	31 Wolfgang



Königliches Hochzeitmahl. Matth. 22, 1.

20 20. S. n. C. Reformat. F.		1 Novemb.
21 Ursula		2 Aller Seel.
22 Fest d. wund. Bildes d. h.		3 Gottlieb
Mutter Gottes v. Kasan		
23 Severin		4 Otto
24 Salome		5 Blandina
25 Crispin		6 Caspar
26 Amandus		7 Balthasar









Christi Wunderen. Joh. 4, 47.

27 21. S. n. C.		8 22. S. n. C.
28 Sim. Jud.		9 Jobst
29 Engelhard		10 Mart. Lut.
30 Absalon		11 Mart. Bis.
31 Wolfgang		12 Jonas


5. Geburtsfest Ihrer Kaiserlichen Hoheit der Großfürstin Maria Alexandrowna.
 13. Geburtsfest Seiner Kaiserlichen Hoheit des Großfürsten Michail Nikolajewitsch.

1	Aller Heil.		Windiges	13	Arkadius
2	Aller Seel.		und	14	Friedrich








Vom Schalksknechte. Matth. 18, 23.

3	22. S. n. C.		trockenes	15	23. S. n. C.
4	Otto		 5, 33. N.	16	Ottomar
5	Blandina		Wetter.	17	Alphäus
6	Caspar			18	Gelasius
7	Balthasar		Es	19	Elisabeth
8	Claudius		fängt	20	Amos
9	Jobst		an zu	21	Mar. Oyf.

Vom Zinsgroschen. Matth. 22, 15.

10	23. S. n. C.		Mart. Lut.	22	24. S. n. C.
11	Mart Bis.		frieren	23	Clemens
12	Jonas		 7, 12. N.	24	Josias
13	Arkadius		bei klarem	25	Catharina
14	Friedrich		Wetter.	26	Conrad
15	Leopold		Schnee	27	Jeannette
16	Ottomar		und	28	Günther

Auferweckung des Obersten Tochter. Matth. 9, 18.






17 24. S. n. C.		starker	29 1. Advent
18 Gelasius		Sturm.	30 Andreas
19 Elisabeth		☉ 0, 36. N.	1 Decemb.
20 Amos			2 Candidus
21 Mar. Opf.		Frost	3 Natalie
22 Cäcilie		und	4 Barbara
23 Clemens		Schnee=	5 Sabina




Gräuel der Verwüstung. Matth. 24, 15.





24 25. S. n. C.,	Eodtenfeier		6 2. Advent
25 Catharina		gestöber.	7 Antonie
26 Conrad		☉ 8, 17. B.	8 Mar. Emp.
27 Jeannette			9 Joachim
28 Günther		Trübe	10 Judith
29 Eberhard		Lust.	11 Damascius
30 Andreas			12 Ottilie

8. Namensfest Seiner Kaiserlichen Hoheit des Großfürsten Michail Nikolajewitsch.
24. Namensfest Ihrer Kaiserlichen Hoheit der Großfürstin Katharina Michailowna.





Christi Einzug in Jerusalem.		Matth. 21, 1.
1 1. Advent	 Schnee	13 3. Advent
2 Candidus	 und	14 Nicasius
3 Natalie	 trüber	15 Johanna
4 Barbara	 0, 38. N.	16 Quatemb.
5 Sabina	 Himmel.	17 Ignatius
6 Nicolaus	 Schnee=	18 Christoph
7 Antonie	 gestöber	19 Loth

Zeichen vom Ende der Welt.		Luc. 21, 25.
8 2. Advent	Mar. Emp.	20 4. Advent
9 Joachim	Winter-Anf.	21 Thomas
10 Judith	 und	22 Beata
11 Damasius	 gelindes	23 Dagobert
12 Ottilie	 8, 15. B.	24 Ad. u. Eva
13 Lucia	 Frost=	25 Weihnacht
14 Nicasius	 wetter.	26 Stephan




Johannis Botschaft an Christum.		Matth. 11, 2.
15 3. Advent	 Schnee und	27 S. u. W.
16 Albina	 ziemlich	28 Unsch. Kind.
17 Ignatius	 strenger	29 Noah

18 Quatemb.		11, 12 N.	30 David
19 Loth		Frost.	31 Sylvester
20 Abraham			1 Jan. 1858
21 Thomas		Helles	2 Abel, Seth




Johannis Zeugniß von sich selbst. Joh. 1, 19.

22 4. Advent		Klares	3 2. S. u. W.
23 Dagobert		Better.	4 Methusala
24 Ad. u. Eva		Die	5 Simon
25 Weihnacht		Kälte	6 Heil. 3 Kön.

Dankfest der glorr. Siege von 1812.

26 Stephan		2, 26. V.	7 Julianus
27 Joh. Ev.		nimmt zu.	8 Erhard
28 Unsch. Kin.			9 Beatus

Christi Darstellung im Tempel. Luc. 2, 33.

29 S. u. W.		Schnee=	10 1. S. u. Ep.
30 David		gestöber.	11 Ephraim
31 Sylvester			12 Reinhold

6. Namensfest Seiner Kaiserlichen Hoheit des Thronfolgers, Cäsarwitsch und Großfürsten Nikolai Alexandrowitsch und Seiner Kaiserlichen Hoheit des Großfürsten Nikolai Konstantinowitsch.

Auf- und Untergang der Sonne.

Monat und Datum.	Auf- gang.	Unter- gang.	Monat und Datum.	Auf- gang.	Unter- gang.
Januar 1.	8, 47.	3, 13.	Juli 1.	3, 9.	8, 51.
— 10.	8, 29.	3, 31.	— 10.	3, 25.	8, 35.
— 20.	8, 5.	3, 55.	— 20.	3, 46.	8, 14.
Februar 1.	7, 35.	4, 25.	August 1.	4, 15.	7, 45.
— 10.	7, 11.	4, 49.	— 10.	4, 37.	7, 23.
— 20.	6, 44.	5, 16.	— 20.	5, 36.	6, 57.
März 1.	6, 20.	5, 40.	Septem. 1.	5, 35.	6, 25.
— 10.	5, 56.	6, 4.	— 10.	5, 58.	6, 2.
— 20.	5, 29.	6, 31.	— 20.	6, 24.	5, 36.
April 1.	4, 57.	7, 3.	October 1.	6, 53.	5, 7.
— 10.	4, 34.	7, 26.	— 10.	7, 17.	4, 43.
— 20.	4, 9.	7, 51.	— 20.	7, 43.	4, 17.
Mai 1.	3, 43.	8, 17.	Novemb. 1.	8, 13.	3, 47.
— 10.	3, 24.	8, 36.	— 10.	8, 34.	3, 26.
— 20.	3, 7.	8, 53.	— 20.	8, 52.	3, 8.
Juni 1.	2, 54.	9, 6.	Decemb. 1.	9, 6.	2, 54.
— 10.	2, 51.	9, 9.	— 10.	9, 9.	2, 51.
— 20.	2, 56.	9, 4.	— 20.	9, 5.	2, 55.

Von den vier Jahreszeiten.

Anfang des Frühlings am 8. März, Nachmittags um 5 Uhr 15 Minuten. Nachtgleiche.

Anfang des Sommers am 9. Juni, Nachmittags um 1 Uhr 56 Minuten. Längster Tag.

Anfang des Herbstes am 11. September, Vormittags um 4 Uhr 3 Minuten. Nachtgleiche.

Anfang des Winters am 9. December, Nachmittags um 9 Uhr 47 Minuten. Kürzester Tag.

Von den Sonnen- und Mond-Finsternissen.

Im Jahre 1857 werden zwei Sonnen-Finsternisse stattfinden, der Mond wird hingegen nicht verfinstert.

Die erste ist eine totale, bei uns nicht sichtbare Sonnen-Finsterniß am 13. März. Diese Finsterniß wird in dem größten Theil von Nord-Amerika, in Mittel-Amerika und dem größten Theil von Australien sichtbar sein.

Die zweite ist eine ringsförmige Sonnen-Finsterniß am 6. September. In Reval wird nur der letzte Theil der Finsterniß sichtbar sein; das Ende ist um 6 Uhr 30 Min. bald nach Aufgang der Sonne. Die Größe der Verfinsterung beträgt etwa 5 Zoll. —

Russisch = Kaiserliches Haus.

Alexander II. Nikolajewitsch, Kaiser und Selbstherrscher aller Rußen, geb. 1818, den 17. April. Vermählt mit der

Kaiserin **Maria Alexandrowna**, geborne Prinzessin von Hessen und bei Rhein, geb. 1824, den 27. Juli.

Deren Kinder:

Nikolai Alexandrowitsch, Thronfolger, Cäsarewitsch und Großfürst, geb. 1843, den 8. September.

Großfürst Alexander Alexandrowitsch, geb. 1845, den 26. Februar.

Großfürst Wladimir Alexandrowitsch,
geb. 1847, den 10. April.

Großfürst Alexei Alexandrowitsch, geb.
1850, den 2. Januar.

Großfürstin Maria Alexandrowna, geb.
1853, den 5. October.

Alexandra Feodorowna, geb. Prinzessin
von Preußen, geb. 1798, den 1. Juli.
Wittve des Kaisers Nicolai der Erste.

Deren übrigen Kinder :

Konstantin Nikolajewitsch, Großfürst,
geb. 1827, den 9. September. Vermählt
mit der

Großfürstin Alexandra Josepowna, geb.
Prinzessin von Sachsen = Altenburg, geb.
1830, den 26. Juni.

Deren Kinder :

Großfürst Nikolai Konstantinowitsch,
geb. 1850, den 2. Februar.

Großfürstin Olga Konstantinowna, geb.
1851, den 22. August.

Großfürstin Wera Konstantinowna, geb.
1854, den 4. Februar.

Nikolai Nikolajewitsch, Großfürst, geb. 1831, den 27. Juli. Vermählt mit der Großfürstin Alexandra Petrowna, geb. Prinzessin von Holstein=Oldenburg, geb. 1838, 21. Mai.

Michail Nikolajewitsch, Großfürst, geb. 1832, den 13. October.

Großfürstin Maria Nikolajewna, geb. 1819, den 6. August. Wittve des Herzogs Maximilian von Leuchtenberg.

Deren Kinder:

Die Prinzen und Prinzessinnen Romanowskij
Herzoge und Herzoginnen von Leuchtenberg:

Prinz Nikolai Maximilianowitsch, Kaiserliche Hoheit, geb. 1843, den 23. Juli.

Prinz Eugen Maximilianowitsch, Kaiserliche Hoheit, geb. 1847, den 27. Januar.

Prinz Sergei Maximilianowitsch, Kaiserl. Hoheit, geb. 1849, den 8. December.

Prinz Georg Maximilianowitsch, Kaiserl. Hoheit, geb. 1852, den 17. Februar.

Prinzessin Maria Maximilianowna, Kaiserl. Hoheit, geb. 1841, den 4. October.

Prinzessin Eugenie Maximilianowna,
Kais. Hoheit, geb. 1845, den 20. März.

Großfürstin Olga Nikolajewna, geboren
1822, den 30. August. Vermählt mit Sr.
Königlichen Hoheit, dem Kronprinzen von
Württemberg, Carl Friedrich Alexander.

Großfürstin Helena Pawlowna, geborne Prin-
zessin von Württemberg, geb. 1806, den 28.
Deeember.

Großfürstin Katharina Michailowna, geb.
1827, den 16. August. Vermählt mit Sr.
Großherzoglichen Hoheit, dem Herzog von
Mecklenburg-Strelitz, Georg August Ernst
Adolph Carl Ludwig.

Großfürstin Maria Pawlowna, geb. 1786,
den 4. Februar, Wittve des Großherzogs
von Sachsen-Weimar und Eisenach, Carl
Friedrich.

Großfürstin Anna Pawlowna, geb. 1795, den
7. Januar, Wittve des Königs der Nieder-
lande Wilhelm II.

B e r z e i c h n i ß

derjenigen Festtage, an welchen in sämtlichen Gerichtsbehörden keine Sitzung gehalten und in den Schulen kein Unterricht ertheilt wird.

M o n a t J a n n a r.

Den 1. Neujahr. Den 6. Erscheinung Christi.

M o n a t F e b r u a r.

Den 2. Maria-Reinigung. Den 15. und 16. Freitag und Sonnabend in der Butterwoche. Den 19. Fest der Thronbesteigung Seiner Kaiserlichen Majestät Alexander Nikolajewitsch, Selbstherrschers aller Rußen. Den 27. Buß- und Bettag.

M o n a t M ä r z.

Den 25. Maria-Verkündigung.

M o n a t A p r i l.

Den 4. Gründonnerstag. Den 5. Charfreitag. Den 6. Sonnabend in der Marterwoche. Den 7. bis zum 13. die ganze Osterwoche. Den 17. Geburtsfest Seiner Kaiserlichen Majestät Alexander Nikolajewitsch Selbstherrschers aller Rußen. Den 23. Namensfest

Ihrer Majestät, der verwittweten Kaiserin Alexandra Feodorowna.

Monat Mai.

Den 9. St. Nikolaus der Wunderthäter.
Den 16. Christi Himmelfahrt. Den 26. und
27. Pfingsten.

Monat Juni.

Den 24. Johannes der Täufer. Den 29.
Apstel Petrus und Paulus.

Monat Juli.

Den 1. Geburtsfest Ihrer Majestät, der ver-
wittweten Kaiserin Alexandra Feodorowna.
Den 22. Namensfest Ihrer Majestät der Kaiserin
Maria Alexandrowna. Den 27. Geburtsfest
Ihrer Majestät, der Kaiserin Maria Alexan-
drowna.

Monat August.

Den 6. Verkklärung Christi. Den 15. Maria
Himmelfahrt. Den 26. Krönungsfest Seiner
Kaiserlichen Majestät Alexander Nikolaje-
witsch und Ihrer Kaiserlichen Majestät Maria
Alexandrowna. Den 29. Johannis Ent-
hauptung. Den 30. Namensfest Seiner Kaiser-
lichen Majestät Alexander Nikolajewitsch,
Selbstherrschers aller Rußen.

Monat September.

Den 8. Maria Geburt. Geburtsfest Seiner Kaiserlichen Hoheit des Thronfolgers, Cäsarewitsch und Großfürsten Nikolai Alexandrowitsch.

Den 14. Kreuzes Erhöhung. Den 26. Johannis Theologie. Den 29. Erntefest.

Monat October.

Den 1. Maria Schutz und Fürbitte. Den 20. Reformationsfest. Den 22. Fest des wunderthät. Bildes der heil. Mutter Gottes von Kasan.

Monat November.

Den 21. Maria Opfer. Den 24. Todtenfeier.

Monat December.

Den 6. Heiliger Nikolaus der Wunderthäter. Namensfest Seiner Kaiserlichen Hoheit des Thronfolgers Cäsarewitsch und Großfürsten Nikolai Alexandrowitsch. Den 25. Geburt unseres Erlösers Jesu Christi und die Erinnerung an die Befreiung der Russischen Kirche und Monarchie von dem Einbruch der Gallier und zwanzig mit ihnen verbündeten Völkerschaften.

Ueberdem vom 23. December bis zum 1. Januar für die Weihnachtsfeier. Die Hundstage wie gewöhnlich.

Die Annahme und Ausgabe der Correspondence in dem Reval'schen Gouvernements-Post-Comptoir.

Die Annahme der ordinären Correspondence geschieht:

Auf die Tour nach St. Petersburg, Plescau, Dorpat und Walk am Mittwoch und Sonnabend von 8 Uhr Morgens bis 12 Uhr Mittags.

Auf die Tour nach Riga des Dienstags und Freitags von 9 Uhr Morgens bis 2 Uhr Nachmittags.

Auf die Tour nach Hapsal und Weissenstein am Sonntage und Donnerstage von 9 Uhr Morgens bis 2 Uhr Nachmittags.

Die Annahme von Geldern, Documenten und Packen geschieht:

Auf die Touren nach St. Petersburg sowohl als nach Riga Dienstag und Freitag Vormittags von 9 Uhr Morgens bis 12 Uhr Mittags.

Auf die Tour nach Hapsal und Weissenstein am Donnerstage und Sonntage von 9 Uhr Morgens bis 12 Uhr Mittags.

Sämmtliche der Post zur Beförderung übergeben werdenden Packen sowohl in das In- als Ausland, müssen zuvor auf dem Revalschen Zoll besichtigt und mit dem Siegel desselben versehen sein.

Ankunft der Posten.

Die Posten aus St. Petersburg und Riga *re.*, kommen am Donnerstage und Sonntage, die aus Hapsal und Weissenstein aber am Mittwoch und Sonnabend Vormittags um 10 Uhr an.

Ausländisches Porto

für frankirte Briefe mit Einschluß der zum Besten der Hohen Krone für die Quittung zu vergütenden

2 Cop. per Brief nach:

Preußen nebst den übrigen zum deutschen Bunde gehörigen Staaten, wie auch nach den Hansestädten Hamburg, Lübeck und Bremen 22 Cop. S. per Loth.

Herzogthum Lauenburg	26 $\frac{1}{4}$	} Copien Sitb. per Loth.
— Rippe	25 $\frac{1}{4}$	
Schweiz	28 $\frac{1}{2}$	
Dänemark	28 $\frac{1}{2}$	
Schleswig	28 $\frac{1}{4}$	
Niederlande	28 $\frac{1}{2}$	
Belgien	28 $\frac{1}{2}$	

Frankreich	38 $\frac{1}{4}$
Britanien und Irland	35
Schweden über Petersburg	22
— über Preußen	41 $\frac{1}{2}$
Norwegen bis zur Gränze	12
— über Preußen	46 $\frac{1}{2}$
Oesterreich	22
Böhmen über Preußen	22
Italien	22
Englischen Besitzungen in Amerika	67 $\frac{3}{4}$

Kopfen Silb. per Roth.

Auszug aus der Taxe

der Affecranzsteuer für die nach allen Städten des Russischen Reichs und des Großfürstenthums Finnland zu versendenden Gelder.

Für Summen von:

1 — 300 R. S.	wird erhoben	1 Procent.
300 — 600 — — — —		3 R. S.
600 — 1500 — — — —		$\frac{1}{2}$ Procent.
1500 — 3000 — — — —		750 C. S.
über 3000 — — — —		$\frac{1}{4}$ Procent.

Nach derselben Taxe wird auch die Affecranzsteuer für Stempel- und Wechselpapier erhoben.

Bei Versendung von Packen wird vom aufgegebenen Werthe 1 Cop. von dem Rubel erhoben.

V e r z e i c h n i ß

der Post-Stationen von Reval nach Narva,
St. Petersburg, Dorpat, Bernau, Riga,
Hapsal und Werder.

Von Reval nach Narva:

St. Petersburgsche Straße.

Von Reval bis Zegelecht . . .	22 $\frac{3}{4}$	Werste.
— Zegelecht bis Kahal . . .	24 $\frac{3}{4}$	—
— Kahal bis Loop . . .	23 $\frac{3}{4}$	—
— Loop bis Böddrus . . .	22 $\frac{1}{2}$	—
— Böddrus bis Hohenkreuz . . .	25 $\frac{3}{4}$	—
— Hohenkreuz bis Warjel . . .	26 $\frac{1}{4}$	—
— Warjel bis Jewe . . .	21	—
— Jewe bis Fockenhoff . . .	12	—
— Fockenhoff bis Waiwara . . .	17 $\frac{3}{4}$	—
— Waiwara bis Narva . . .	21	—
	217 $\frac{1}{2}$	Werste.

Von Narva nach St. Petersburg:

Von Narva bis Jamburg . . .	20 $\frac{1}{2}$	Werste.
— Jamburg bis Dpolje . . .	15	—
— Dpolje bis Tschirkowik . . .	22 $\frac{1}{2}$	—
— Tschirkowik bis Koskowa . . .	21	—
— Koskowa bis Ripina-Muisa . . .	19	—

Von Kipina=Muisa bis Strelna .	23 $\frac{1}{2}$	Werste.
— Strelna bis St. Petersburg	20 $\frac{1}{2}$	—
	<hr/>	
	142	Werste.

Von Reval über Weissenstein nach Dorpat:

Von Reval bis Arro	25 $\frac{1}{2}$	Werste.
— Arro bis Kisa=Ballfer . .	22 $\frac{1}{2}$	—
— Kisa=Ballfer bis Mustlanem	14 $\frac{1}{2}$	—
— Mustlanem bis St. Annen .	16 $\frac{1}{2}$	—
— St. Annen bis Weissenstein	14	—
— Weissenstein bis Mähküll .	11 $\frac{1}{2}$	—
— Mähküll bis Pajo	16	—
— Pajo bis Oberpahlen . . .	16	—
— Oberpahlen bis Uido . . .	15 $\frac{1}{2}$	—
— Uido bis Painküll	12 $\frac{1}{2}$	—
— Painküll bis Moifama . . .	16	—
— Moifama bis Dorpat	24 $\frac{1}{2}$	—
	<hr/>	
	205	Werste.

Von Reval nach Pernau:

Von Reval bis Friedrichshoff .	19 $\frac{1}{2}$	Werste.
— Friedrichshoff bis Runnafer	28 $\frac{1}{2}$	—
— Runnafer bis Sättküll . . .	25	—
— Sättküll bis Jeddefefer . . .	19 $\frac{1}{2}$	—
— Jeddefefer bis Hallick . . .	17 $\frac{3}{4}$	—

Von Hallick bis Bernau . . .	25	Werste.
	<u>135$\frac{1}{4}$</u>	Werste.

Von Bernau nach Riga:

Von Bernau bis Surry . . .	18 $\frac{1}{2}$	Werste.
— Surry bis Kurkund . . .	19 $\frac{1}{4}$	—
— Kurkund bis Moiseküll . . .	23 $\frac{3}{4}$	—
— Moiseküll bis Rujen . . .	21 $\frac{1}{2}$	—
— Rujen bis Ranzen . . .	22	—
— Ranzen bis Wolmar . . .	23 $\frac{1}{4}$	—
— Wolmar bis Lenzenhoff . . .	18 $\frac{3}{4}$	—
— Lenzenhoff bis Roop . . .	22 $\frac{1}{2}$	—
— Roop bis Engelhardshoff . . .	20 $\frac{3}{4}$	—
— Engelhardshoff bis Rodenpois . . .	23 $\frac{1}{2}$	—
— Rodenpois bis Riga . . .	20	—
	<u>233$\frac{3}{4}$</u>	Werste.

Von Reval nach Gapsal:

Von Reval bis Friedrichshoff . . .	19 $\frac{1}{2}$	Werste.
— Friedrichshoff bis Liwa . . .	25 $\frac{1}{2}$	—
— Liwa bis Risti . . .	21	—
— Risti bis Gapsal . . .	33	—
	<u>99</u>	Werste.

Von Reval nach Werder:

Von Reval bis Risti . . .	66	Werste.
— Risti bis Turpel . . .	19 $\frac{1}{2}$	—

Von Turpel bis Leal	24 $\frac{1}{2}$	Werste.
— Leal bis Werder	23	—
	<hr/>	
	133	Werste.

J a h r m ä r k t e.

Reval, Gouvernementsstadt, hält Jahrmarkt vom 20. Juni bis den 1. Juli; vom 27. Juni bis zum 3. Juli einen Wollmarkt und den 26., 27. und 28. September einen Viehmarkt.

Wesenberg, Kreisstadt, hält Jahrmarkt den 27. und 28. Januar; den 16. und 17. Juni, und den 29. September einen Kram-, Vieh- und Pferdemarkt.

Weissenstein, Kreisstadt, hält Jahrmarkt den 3. Februar; den 25. Juni, und den 10. und 11. September einen Kram- und Viehmarkt; den 8. und 9. November einen Flachsmarkt.

Sapsal, Kreisstadt, hält Jahrmarkt den 10. und 11. Januar, und den 14. und 15. September.

Baltischport, Stadt, den 2. und 3. Februar,

und den 21. und 22. September einen Kram-,
Vieh- und Pferdemarkt.

Regel, am Michaelis=Zage.

Real, nach dem Sonntage Estomihl, am Mon-
tag, Dienstag und Mittwoch, und den 24.
September.

Segelecht, acht Tage nach Michaelis.

Rappel, den ersten Freitag nach Michaelis, und
den dritten Freitag nach Neujahr.

Reblas, den 29. September drei Tage und den
26. und 27. Januar einen Flachsmarkt.

Stein=Fickel, den 15. und 16. November einen
Flachsmarkt.

Bei der Kirche zu Merjama, den 3. Advent
Kram-, Vieh- und Pferdemarkt.

Rosenthal, den 7. und 8. Januar Kram-,
Vieh- und Pferdemarkt.

Schloß Rohde, den 17. und 18. Januar und
4. und 5. October.

Sewe, den 24. und 25. September, Kram-,
Vieh- und Pferdemarkt.

Anmerkung: Nach hochobrigkeitlicher Verord-
nung darf kein Jahrmarkt an einem Sonn-

abend, Sonntag oder Festtag gehalten werden, sondern wird auf den nächstfolgenden Werkeltag verschoben.

Riga, Gouvernementsstadt, hält Jahrmarkt den 20. Juni bis den 10. Juli.

Dorpat, Stadt, hält Jahrmarkt den 7. Januar, 3 Wochen.

Bernau, Stadt, hält Jahrmarkt den 20. Juli, 3 Wochen.

Tellin, Stadt, hält Jahrmarkt den 2. Februar 8 Tage; den 24. Juni 2 Tage, und den 24. September 2 Tage.

Arensburg, Stadt, hält Jahrmarkt den 6. Februar 8 Tage, und den 15., 16. und 17. September.

Andern, (in Livland) hält Pferde- und Krammarkt am Freitag vor Fastnacht und den 17. und 18. September.

Marva, Stadt, hält den 5. bis zum 9. Februar und vom 20. bis zum 23. September einen Kram- Vieh- und Pferdemarkt.

U n h a n g.

Die Hirschjagd.

Surrah, Galloh! ertönte es von allen Seiten auf unserm Dampfschiffe. Als wir auf das Berdeck kamen und uns nach der Ursache des Lärmes erkundigten, erfuhren wir, daß etwa zweihundert Schritt hinter unserm Dampfboot ein Dammhirsch in das Wasser gesprungen war und nun ruhig und stolz vom rechten nach dem linken Ufer schwamm. Man hatte bereits das Boot heruntergelassen, und fünf Männer, unter denen natürlich unser Führer Doughby war, machten sich fertig von den Seiten des Schiffes abzustößen.

„Da ist er wieder,“ rief Richards, „der ist sicherlich von einem Dämon besessen.“

„Hurrah, vorwärts, Jungen!“ schrie Doughby und schwang dabei sein sechs Fuß langes Gewehr in der Luft. Die vier Ruder tauchten ins Wasser, und das Boot flog dem Kampfe mit dem Thiere entgegen, das ruhig seine Wasserparthie fortsetzte.

Unterdessen gelangten wir zu einer von den malerischen Stellen, die man in der Landessprache *spreads* oder Buchten nennt, an denen nicht leicht ein anderer Fluß in so großer Menge und mit so prächtigem Anblick so reich ist, als der rothe Fluß. Hohe Bäume und dichtes Gebüsch des Waldes, welcher das linke Ufer bedeckt, hingen über den Fluß herein; das dunkle Grün der Cypressen, das silberne Weiß der riesigen Baumwollenbäume gaben dem Strome ein bronzeartiges Colorit, welcher hier eine Breite von 1500 Fuß erreichte. Das rechte Ufer bietet den Augen einen mit Palmen üppig besetzten Boden, zwischen denen Pohnen und Tulipanenbäume mit unzähligen schnatternden und flatternden Papageien besetzt hervorragen. Ein leises Lüftchen brachte uns den Duft der Palmbäume so gelind, daß es nicht einmal das Wasser bewegte, das ruhig dahinfloß

und nur durch die Schaufeln unsers Dampfers aufgeregt wurde, welche die auf der Oberfläche schwimmenden Baumstämme aneinander stießen, daß sie wie Fische blos mit den äußersten Enden aus dem Strome auftauchten. Eben als der Dampfer in die Bucht einlief, tauchte aus den Gebüschcn des linken Ufers ein Boot auf, das das Romantische der Scene bedeutend erhöhte.

Es war ein langes indianisches Canoe aus dem Stamme eines Cottonbaumes ausgehöhlt, vielzackiges Geweih war an dem Vordertheile befestigt, dabei lagen getrocknete Knochen und Wildfleisch. Den Hintertheil nahm ein junges Mädchen ein, theilweise mit einem buntgestreiften Tuche umhüllt, sonst mit unbekleideter Brust, welches das Boot mit graziösen Ruderschlägen in der Richtung nach dem Hirsche hinlenkte, gleich vor ihr saß eine Squaw von vorgerückterem Alter, die auf gleiche Weise beschäftigt war. In der Mitte des Rahnes saßen zwei Kinder, zwei listige kleine Teufel, wie Meerschweinchen hingehockt, neben ihnen lag ein Mann mit aller der faulen Gleichgiltigkeit, in die eine Rothhaut nach vollendeter Jagd zu verfallen pflegt, mehr nach dem Hintertheil zu stand eine herrliche Antinonsgestalt, ein junger Wilder, mit graziöser Nachlässigkeit

auf sein Gewehr gelehnt, um bei Gelegenheit dem Hirsch einen Stoß oder einen Schuß zu versetzen.

Sobald die Kinder des Waldes das Dampfschiff und das Boot Doughby's erblickten, hörten sie auf zu rudern und fingen nur dann wieder an, als sie durch die lauten Hurrahs aufgemuntert wurden; sichtbar war aber ihre Angst, daß sie dem Feuerschiffe nicht zu nahe kommen möchten. Es gewährte einen höchst malerisch interessanten Anblick, wie die beiden Boote auf dem breiten, goldgelben Strome gleichsam einen Kreis bildeten, während der Dämpfer heransflog und so zu sagen den Hauptcoup des Manövers ausführte, indem er den Hirsch am Umkehren hinderte. Ein Schuß aus dem Boote Doughby's, der aber nicht traf, trieb das Thier nach dem Canoe, welches schnell querüber flog, dem Hirsche die Bahn verrannte, und da es so demselben ganz nahe kam, gab ihm der Indianer auffspringend einen Schlag, daß er taumelte, sich im Wasser rundumdrehte und seinen Cours zum zweiten Mal veränderte. — Als ich wieder nach dem Canoe blickte, war der junge Indianer verschwunden.

„Hier kommt er!“ rief Doughby, indem er auf den Hirsch deutete, der die Richtung nach

seinem Boote nahm. „Vorwärts, Jungs! die Indianer müssen von einem Kentuckier lernen, wie man einen Hirsch schlägt. Vorwärts! sage ich.“

Das edle Thier hatte sich schon wieder von dem heftigen Schlage, den es erhalten hatte, erholt, näherte sich jetzt dem Dämpfer und warf nach demselben einen so bittenden, thränenvollen Blick, daß es die Herzen der Damen zu innigstem Mitleiden rührte. „Herr Doughby,“ riefen gegen zwanzig weibliche Stimmen zugleich, „schonen Sie das arme Thier; bitte, bitte, lassen Sie es gehen.“

„Schonen? einen Hirsch? Wo haben Sie so etwas gehört! Hurrah, Jungs!“ schrie er, als das Boot den Hirsch eingeholt hatte, drehte sein Gewehr und gab dem Thiere mit dem Schaft einen so heftigen Schlag, daß derselbe zersplitterte, der Hirsch betäubt nach dem Boote zu zusammenstürzte. Schnell wie ein Gedanke ergriff er mit der einen Hand das Geweih und langte mit der andern nach dem Messer, das ihm einer seiner Gefährten reichte.

In demselben Augenblicke warf sich der Hirsch mit krampfhafter Bewegung nach der Seite, das Boot schwankte, Doughby verlor das Gleichge-

wicht — der Hirsch, welcher sich erholte, bäumte sich heftig zurück und in einem Moment wurde der Kentuckier in das Wasser gezerrt, wo er fort und fort mit dem Hirsche kämpfte, dessen Geweih er mit den Klauen eines Tigers festhielt.

„Hallo! Doughby liegt im rothen Flusse.“

Das ganze Schiff gerieth in Aufruhr; die Damen kreischten auf, die Männer riefen den Leuten in dem Boote ihre Befehle und ihren Rath zu. Wir begannen etwas ängstlich für den Ausgang zu werden, denn wenn gleich diese Wasserjagden durchaus nicht ungewöhnliche Ereignisse sind, so sind sie doch öfters gefährlich und bringen zuweilen den Jägern den Tod. Obgleich der Hirsch durch den Schlag sehr betäubt und verletzt war, so war er doch nicht tödtlich verwundet und kämpfte noch wüthend mit seinem kräftigen Gegner, den er durch heftige Stöße des Kopfes von einer Seite zur andern warf; dieser klammerte sich fest an ihn wie der grimmige Tod, allein seine Augen fingen schon an zu rollen und wild zu starren, seine Kräfte sanken sichtbar und mit jedem Augenblicke wurde es ihm schwerer, den Bewegungen des Hirsches zu folgen und seinem Grimme zuvorzukommen, mit welchem er sein Geweih in dessen Körper zu bohren drohte

Bergebens versuchten die vier Leute im Boote ihm hilffreich zu sein. Mann und Thier rollten und wirbelten im Wasser wie ein paar Wasserschlangen. Die Scene, in ihrem Beginn so interessant, wurde jetzt peinlich mit anzuschauen.

„Gebt Feuer, Parker! Feuer, Kolby!“ riefen einige Stimmen den Männern im Boote zu.

„Schlagt die verdammte Rothhaut auf den Kopf!“ hörte man undeutlich einen von diesen sagen.

Der Hirsch, der Doughby gegen einen Baumstamm gedrängt hatte, suchte ihn jetzt an denselben zu quetschen. Sein Leben war in der höchsten Gefahr. — Von allen Zuschauern erscholl ein Schrei des Entsetzens und der Angst. — Gerade in diesem Augenblicke sank der Kopf des Hirschens auf die Brust, die Augen brachen und seine Läufe streckten sich in convulsivischem Todeskampfe; zugleich aber fing auch Doughby an zu sinken, und ein heller Blutstreif, der sich auf der Oberfläche des Wassers um die Kämpfenden im Kreise herumzog, ließ befürchten, daß der Kentuckier tödtlichen Schaden erlitten habe. Endlich gelang es den Männern im Boote, Doughby und den Hirsch zu erhaschen. Doughby ergriff man bei den Kopfhaaren, denn seine Hände wa-

ren mit dem verzweifelnden Festhalten eines Ertrinkenden an die Geweihe des Hirsches geklammert. Ein Triumphgeschrei ertönte von dem einen Ende des Bootes zu dem andern, wir Alle fühlten uns in dem Maße erleichtert, als wir vorher im peinlichsten Zustande der Erwartung geschwebt hatten.

Doughby saß einige Zeit im Boden des Rahnes und starrte in dumpfer Bewußtlosigkeit vor sich hin; erst als das Boot sich an dem Dämpfer stieß, schien er aus seiner Apathie zu erwachen und langsam erstieg er die Leiter.

„Um Himmels willen, Doughby!“ rief Richards, als der Kentuckier den Fuß auf das Verdeck setzte, „welcher Teufel ist in Euch gefahren und treibt Euch alle Augenblicke Euren Hals zu riskiren?“

„Der Teufel hole Euch,“ antwortete Doughby, „und Euren rothen Fluß dazu! Br — br — verdammt schlechtes Wasser, Eures rothen Flusses Wasser. Nein, nein, ich lobe mir den Mississippi; wenn ich ersaufen soll, so muß es nicht in diesem stinkenden Roth-Wasser sein. Ich habe einen Geschmack im Munde, als hätte ich Schwefel und Salpeter und auch etwas Blausäure verschluckt. Aber sagt mir,“ rief er zu den

Matrosen und Passagieren, die ihn umstanden,
 „wer hat ihm den Rest gegeben? Dem Hirsch
 meine ich. Wer hat ihn geendet?“

„Wer?“ wiederholte ein Jeder. „Wer an-
 ders als Ihr selbst?“

„Ich!“ entgegnete Doughby kopfschüttelnd.
 „Ich hatte etwas Anderes zu thun, als den Hirsch
 zu stechen. Ich hatte genug darauf zu achten,
 wie ich von dem Baumstamme wegstäme. Außer-
 dem ließ ich gerade in dem Augenblicke, als mich
 das Thier aus dem Boote zerrte, mein Messer
 fallen. Aber besicht das Thier, Jungens!“ rief
 er auf den Hirsch zueilend, der eben auf das
 Deck gebracht worden war.

Das Thier hatte eine tiefe Messerwunde im
 Bauche und die Flechsen der Hinterläufe waren
 zerschnitten.

„Das ist Indianerarbeit,“ sagte Doughby.

„Was für ein Indianer?“ riefen wir Alle.

„Derselbe Indianer, dem Kolby den Kopf
 einschlagen wollte.“

„Ich dachte, er wollte uns um den Hirsch
 betrügen,“ antwortete Kolby, „ich sah sein Speck-
 gesicht hinter dem Baumstamme auftauchen, an-
 fangs hielt ich ihn selbst für ein Scheit, bald
 aber bemerkte ich, daß es eine Rothhaut sei.“

Es wäre wohl auch kein großer Schaden gewesen, wenn ich ihm eine Kugel durch den Schädel gejagt hätte. Was hat er sich in Sachen zu mischen, mit denen Gentlemens —“

„Kein großer Schaden!“ unterbrach ihn Doughby auffahrend. „Der Indianer, ich kann's Euch sagen, hört Ihr? Ralph Doughby sagt's Euch — hat mehr Edelmuth in seinem kleinen Finger, als zehn solche lederne Mauldrescher, wie Ihr, in Eurem ganzen Körper, wenn Ihr auch weiße Haut habt und Bürger seid. Keiner von Beiden, nebenbei gesagt, thut mehr als seine Schuldigkeit. — Zehn Mal mehr, sage ich, — und wenn Ihr wollt, will ich es Euch beweisen. Ein braver Kerl ist die Rothhaut. Er sah, daß ich in der Klemme war und kam mir zu Hilfe, als keiner meiner Freunde helfen konnte. Nun seht — da steht er wieder in seinem Kahn, als hätte er das Natürlichste von der Welt gethan. Uns um den Hirsch betrügen, sagt Ihr, und wer hat das Recht ihn zu hindern, wenn er wollte? Das Thier wurde in seinen Wäldern so gut groß, als in unsern. „Gemeinschaftliches Land und kein Vorzug!“ ist unser Wahlspruch in Alt-Kentucky. Ich sage Euch, der Indianer ist eine brave Rothhaut, und der Hirsch sein Ei-

genthum. Aber ich will ihm denselben abkaufen. Hallo, Capitän, ein Duzend Flaschen Rum in das Boot! Und Sie, Howard und Richards, lassen Sie mich ein halbes Duzend Dollars haben, silberne Dollars, hören Sie? — ich will den Indianer am Bord seines Canoe besuchen und ihm, wie er es verdient, danken.“

Gesagt, gethan. Der Capitän, zwar unzufrieden, daß er noch mehr Zeit verlieren sollte, konnte der Hefigkeit des gutmüthigen Leichtfußes nicht widerstehen. Naß wie er war, in jeder Hand eine Flasche und ein freundschaftliches Hurrah auf den Lippen, sprang er ins Boot.

Die Indianer schienen Anfangs erschrocken und über seine Absicht in Ungewißheit; die Zeichen und Worte jedoch des Friedens und der Ermuthigung, die ihnen von allen Seiten zugerufen wurden, vorzüglich aber der Anblick der Flaschen ließ sie ihre Befürchtungen bald vergessen. In Zeit von einer oder zwei Minuten sahen wir Doughby in ihrem Canoe, wie er ihnen die Hand reichte und die Flasche zum Munde. Hätte es noch lange gedauert, sie würden im Canoe Alle, Männer, Frauen und Kinder, den Kriegstanz aufgeführt haben, so erfreut waren sie über das Geschenk von Rum und Dollars. Und in der That, sie

schüttelten und drückten Doughby so heftig, daß er eiligst wieder in sein Boot sprang und sich so ihren nicht eben zarten Zeichen der Dankbarkeit und Liebkosungen entzog.

Der gewaltige Hausherr.

Der Bauer Kontjalg in Nummelskirchen bekam unterweilen Hiebe von seiner Ehehälfte, die ihn zwingen konnte. Einmal hatte sie ihn wieder ein bißchen abgedroschen, als ein Nachbar gerade dazukam und die letzten Hiebe noch mit ansah. Der Ehemann schämete sich und faßte ein Herz, obwohl er gar keins hatte, trat vor seine Frau hin und sagte ganz pazig: „Siehst du, Frau? Schlägst du mich noch ein einzig mal, dann sollst du mal sehen, was ich thu!“ — „Was? Was wolltest du mir thun?“ rief die Frau und eilte von Neuem auf ihn zu. — „Ja“, stotterte der Hausherr, „wenn du mich noch einmal schlägst, so sage ich: Sieh, schlägst du mich noch einmal, so — so —, ja so leide

ich es durchaus nicht!“ — Und damit lief er zum Hause hinaus, und sagt man, erst in der folgenden Nacht sei er zum Fenster wieder in's Haus hineingestiegen.

Vom Bauer Jännes, Kottjalg's Better, erzählt man eine ähnliche Heldenthat. Wegen des Obercommandos im Hause hatte er sich mit seiner Frau gezankt und sich, vor den mächtigen Schlägen der Siegerin zurückweichend, Angstschweiß auf der Stirn, unter den Tisch und darnach bis unter die Bank an der Wand verkrochen. Da trat der Nachbar herein. — „Ei, sei doch kein Kind, lieber Mann“, rief die Frau mit noch hochrothem Gesichte, „sei kein Kind und komm heraus! Was sitzt du da unter der Bank“. Sie gedachte den Nachbar mit diesen Worten zu täuschen, als wäre ihr Mann spafeshalber hinuntergekrochen. — „„Niichts davon!“““ erwiderte dieser mit zornestückter Stimme; „„langt genug hast du im Hause deinen Willen durchgesetzt: nun will ich dir zeigen, daß ich auch den meinigen durchzusetzen verstehe. Hier bleib' ich, so lange es mir beliebt!““ — Und der Nachbar entfernte sich und sann dem Dinge noch lange nach. Wann der Hausherr wieder hervorgekrochen

sei und ob es alsdenn wieder geregnet habe, wußte er nicht anzugeben.

Die Waarenprobe.

Der Lotteriecelecteur Reichmacher hatte mehrere Jahre lang einem Oberförster auf dem Harze Lotterieloose zugeschickt, ohne daß er darum war gebeten worden, und hatte der Oberförster schon oftmals Postgeld dafür bezahlen müssen. Zuletzt bekam Dieser das Ding dick und satt und erdachte eine artige List, sich den unverschämten Menschen vom Halse zu schaffen.

Also nach etlichen Tagen, seitdem der Collecteur abermals ein Loos zugeschickt hatte, empfing er selber einen Postschein, auf welchem „Waarenprobe“ geschrieben stand, und er mußte viel Postgeld zahlen und that es mit Freuden; denn er dachte, hier ein freundlich Geschenk zugesandt zu bekommen, das zehnmal so viel Werth hätte. Da mußte er einen Karrenschieber nach dem Posthause schicken, und der brachte denn einen großen Ballen, der einige hundert Pfund schwer war, in Packleinen und Matten genäht.

Ei, ei, wie war Herr Reichmacher alsbald darüber her, um zu sehen, was darin wäre! Und mittlerweile las seine Frau den Brief. Was machten aber beide für Augen, als in dem Balen sich nichts vorfand außer einem dicken Holzkloze! In dem Briefe aber stand Folgendes:

„Ihr habt mir bereits sechs Jahre lang Proben von Eurer Waare zugesandt, die ich doch nicht brauchen kann: ich schicke Euch nun eine Probe von meiner Waare, die Ihr sicher brauchen könnt. Wosfern sie Euch nun behagen sollte, woran ich nicht zweifle, so könnt Ihr für baar Geld so viel davon bekommen, als Ihr nöthig habt. Mit aller Hochachtung N.N. Oberförster.“

Reichmacher kratzte sich hinter die Ohren, und sein einziger Trost war, daß er mit Hülfe des großen Klozes doch etliche Tage hindurch eine warme Stube hatte.

Zeichen der Zeit.

Wenn die Diener reiten und fahren, so ist es ein Zeichen, — daß der Principal bald zu Fuß gehen wird.

Wenn ein Mädchen sehr viele Liebhaber hat, so ist es ein Zeichen, — daß sie fast nie einen Mann bekommen wird.

Wenn ein großer Geist Hungers stirbt, so ist es ein Zeichen, — daß man bald ihm zu Ehren ein Festessen veranstalten wird.

Wenn in Provinzialstädten an einem finstern Abend die Straßen nicht beleuchtet sind, — so ist es ein Zeichen, — daß es dort Mondschein sein soll.

Der Schlachter und der Advocat.

Ein Schlachter besuchte dieser Tage seinen Freund den Advocaten, um ihn wegen folgender Sache um Rath zu fragen. Eine Dame betrat gestern, so erzählte der Schlachter, meinen Laden, um ein recht schönes Stück Ochsenfleisch zu kaufen, bestimmt für ihres Ehegemahls Mittagstisch. Ihr Lieblingshund, der sie begleitete, vergessend Recht und Schicklichkeit, zog von dem Tisch ein Stück Fleisch herab, und es auf den Dielen umher=schleifend, beschmutzte er es mit Sand. Die Frage ist nun: Ist die Dame gehalten, mir das Fleisch

zu bezahlen und wenn so, wie viel kann ich fordern? Der Advocat fragte, ob die Dame eine gute Kunde sei, und als der Schlachter dies bejahte, fuhr er fort: Ich würde Euch als Freund rathen, die Zahlung der 75 Ed., welche das Fleisch kostet, nicht zu erzwingen, weil, wenn Ihr darauf beständet, Ihr nicht allein die Kundschaft der Dame, sondern auch vielleicht die ihrer Freunde verlieren könntet. Wenn Euch aber einmal der Mann dieser Dame in den Weg kommt, so könnt Ihr diese Gelegenheit benutzen und in höflicher Weise ihm die Sache erzählen; gewiß, er wird Euch Euren Schaden ersetzen. „Wahrhaftig, Sie haben Recht. Ich will sogleich Ihren Rath befolgen und nehme mir die Freiheit, Ihnen mitzutheilen, daß Ihre eigene werthe Frau Gemahlin es war.“ Der Advocat, obgleich sichtbar auf diesen Ausgang nicht gefaßt, machte gute Miene zu bösem Spiel und zahlte lachend 75 Ed. Der Schlachter ging schmunzelnd nach Hause, stolz darauf, dem Advocaten eine Nase gedreht zu haben. Er erzählte seinen pfiffigen Streich triumphirend dem Nachbar, Conditior, Gewürzkrämer und Apotheker, und die stimmten in seinem Triumphgesang mit ein. Den andern Morgen stand der Schlachter, sein Pfeifchen dampfend, in seiner Thür,

noch immer mit Schmunzeln an seinen klugen Streich denkend!, als sich der Briefträger ihm naht, und ihm einen Brief überreicht. Er erbricht ihn; er war von seinem Freund den Advocaten und enthielt eine Rechnung auf der die Worte standen: Für Rathhertheilung 1 Pfund 1 Schilling.

N ä t h e l.

1.

In kühler Luft,
Durch Morgenduft,
Ging in das Feld der M—
Mit seiner lieben S—

Er sprach: „Wie steht die Saat so schön!“

Sie sprach: „Das wird nicht lange so stehn!“—

Nun, lieben Freunde, rathet es,
Wer ist der M? wie heißt die S?

(ʳʰʳʰ ʳʰʳʰʳʰ)

2.

Dem Schlitten müß' ich nichts, es geht durch
mich der Wagen,

Und fehl' ich mancher Uhr, so kann sie nicht mehr
sagen,

Was ihr Besitzer sich von ihr verspricht;

Ich bin verwandt dem Hochgericht. —

Nun rathet, was ihr wollt. — Ein Rad? Das
bin ich nicht.

(quod)

3.

Nun rathet was ist das?

Ein Spiegel ohne Rahm und Glas.

Habt ihr ein ehrlich Angesicht,

Schaut herzhaft d'rein, ihr seht euch nicht.

D'rin sieht sich nur ein Bösewicht;

Und sieht er sich, so läuft er fort

Und flieht an einen andern Ort.

Auch schaut er nie daheim hinein,

Er muß auf einer Reise sein.

(Stedbrief)

